

ZMLUVA o výkone správy majetku obce

Zmluvné strany

- Vlastník :** Mestská časť Košice – Krásna
Zastúpená : starostom JUDr. Marekom Kažimírom
IČO : 00 69 10 20
DIČ : 2021186860
Bankové spojenie : VÚB Košice - centrum
číslo účtu : 14426-512/0200
Adresa : Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna
- Prevádzkovateľ:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Za závod Košice, Rastislavova 77
zapísaná v Obchodnom registri – Okresného súdu Košice I,
odd.: Sa, vložka č. 1243/V
IČ DPH SK 202006351
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko a.s. Žilina, pobočka
Michalovce
č. tel. : 055/79 24 111
č. faxu : 055/ 63 330 15 , 055/632 03 03
číslo účtu: 4232476006/5600
zastúpený : **Ing. Stanislavom Hrehom** – predsedom predstavenstva
Ing. Rudolfom Kočíškom – členom predstavenstva

I.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom a účelom zmluvy je :
výkon správy majetku obce spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrného majetku vlastníka - vodohospodárskeho zariadenia verejnej kanalizačnej siete (ďalej VKS) v mestskej časti Košice – Krásna na ul. Štrková, Konopná, Piesočná, Na pažiti, Orná, Baničova, Edisonova, Bezručova, vrátane zberača „A“ odbornou organizáciou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.(ďalej len VVS, a.s.)
2. Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie:
 - a) Odvádzanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie v rozsahu stanovenom schváleným a doloženým prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov.
 - b) vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby na VKS
 - c) zabezpečenie vedenia prevádzkových denníkov
3. Vodohospodárskym zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka určený k prevádzkovaniu, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.

4. Záznam o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrného majetku a popis technického stavu zariadení a objektov kanalizačnej siete tvorí prílohu č. 2 ako neoddeliteľná súčasť tejto zmluvy.

II.

PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEEA

Prevádzkovateľ je povinný :

1. Zabezpečiť odvádzanie odpadových vôd vo vodohospodárskom zariadení – VKS v súlade s vodohospodárskym rozhodnutím po splnení povinností vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III, odst. 1-5)
2. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
3. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení.
4. Obstarat' vyjadrenia o podzemných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
5. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrného majetku prevádzkovým poriadkom a platnými predpismi.
6. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrnom majetku.
7. Vlastníka ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
8. Zabezpečovať všetku potrebnú technickú a právnu agendu potrebnú na zabezpečenie bezproblémového prevádzkovania zvereného majetku a viesť o tom príslušnú prevádzkovú a technickú evidenciu.
9. Uzatvárať s producentami príslušné zmluvy o odvádzaní odpadových vôd vo vlastnom mene.

Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene faktúrovať producentom stočné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z odvádzania odpadových vôd od producentov.
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrného majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na kanalizačnú sieť.
7. Zriaďovať kanalizačné prípojky pre ďalších producentov za úhradu na základe objednávky - žiadosti v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

III.

PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA MAJETKU

Vlastník je povinný:

1. Odovzdať infraštruktúrny majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrného majetku a popis technického stavu verejnej kanalizačnej siete (vid'.príloha č.2).
2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrného majetku .
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrného majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške opráv, zostatkovej hodnote infraštruktúrného majetku pre účely evidovania a pod., ako prílohu č.4, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Predložiť výpis uznesenia miestneho zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrného majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č.3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane prevádzkového poriadku s porealizačným (skutočným) zameraním trasy verejnej kanalizácie.
6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrného majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zvereného infraštruktúrného majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrného majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.

Vlastník je oprávnený:

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. v dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrného majetku.

IV.

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zvereného infraštruktúrného majetku vlastníka bude hradená v rámci celkového výberu stočného od jednotlivých producentov odpadových vôd napojených na verejnú kanalizáciu. Fakturáciu stočného zabezpečuje prevádzkovateľ verejnej kanalizácie, ktorý má sám právo faktúrovať stočné v plnej výške vo svoj prospech.
2. Faktúrovaná výška stočného je cena platná v rámci VVS, a. s. GR Košice v danom zúčtovacom období.
3. Zúčtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu Košice.
Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a. s. závodu a pri zmene ceny stočného.

V.

ČAS PLNENIA

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy to strany vlastníka.

VI.

ZODPOVEDNOSŤ

1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámene všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

VII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku verejnej kanalizácie nevyhnutnej investícií do infraštruktúrneho majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb producentom, nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy, je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
4. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č.1 až č.4.
6. Súčasťou tejto zmluvy je technická a právna dokumentácia verejnej kanalizácie.
7. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých po 3 obdržia zmluvné strany.
8. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V.....dňa.....

Za vlastníka:

.....
MČ Košice – Krásna
zastúpená starostom MČ
JUDr. Marekom Kažimírom



V.....dňa.....

Za prevádzkovateľa:

.....
Ing. Stanislav Hreha
predseda predstavenstva

.....
Ing. Rudolf Kociško
člen predstavenstva



Príloha č. 1

**Zoznam infraštruktúrného majetku rozvodov verejnej tlakovej kanalizácie
v MČ Košice – Krásna.**

Tlaková kanalizácia	Matériál	DN	Dĺžka
Zberač „A“	PVC	225	2.540,59 m
Vetva A-1 - Štrková ul.	PVC	90	81,20 m
	PE	75	117,95 m
	PE	50	142,40 m
Vetva A 1-1-1	PE	50	96,70 m
Vetva A 1-1 - Konopná ul.	PE	75	96,25 m
	PE	50	108,90 m
Vetva A 1-1-1 - Piesočná ul.	PE	63	199,00 m
Vetva A 1-2 - ul. Na pažiti	PE	63	80,80 m
	PE	50	138,95 m
Vetva A 1-2-1 - Orná ul.	PE	50	120,00 m
Vetva A-3 - Baničova ul.	PE	63	127,09 m
	PE	50	105,00 m
Vetva A-4 - Edisonova ul.	PE	63	189,41 m
	PE	50	124,67 m
Vetva A-10 - ul. Na pažiti	PE	63	125,33 m
Vetva A-2 - ul. Bezručova	PVC	110	602,81 m
Vetva A-2-1 - ul. Bezručova	PE	63	167,60 m
Vetva A-2-1 - ul. Bezručova	PE	63	179,34 m
		Celková dĺžka	5343,99 m

Počet pripojok: 240

Domové pripojky a čerpacie šachty s čerpadlami a ovládaním nie sú predmetom odovzdania

Obstarávacia cena : 15.496 000,- Sk

(slovom : Pätnásť miliónov štyristo deväťdesiat šesťtisíc Sk)

30 -08- 2006

V Košiciach – Krásnej, dňa

V Košiciach, dňa.....

Za vlastníka :

MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE - KRÁSNA

Za prevádzkovateľa :

MČ Košice - Krásna
zastúpená starostom MČ
JUDr. Marekom Kažimírom

Ing. Stanislav HREHA
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočíško
člen predstavenstva

Z Á Z N A M

o odovzdaní a prevzatí infraštruktúrného majetku Mestskej časti Košice – Krásna nad Hornádom - verejná tlaková kanalizácia

Odovzdávajúci : Mestská časť Košice – Krásna

/ vlastník / Zastúpená : starostom JUDr. Marekom Kažimírom
IČO : 00 69 10 20
DIČ : 2021186860
Bankové spojenie : VÚB Košice - centrum
číslo účtu : 14426-512/0200
Adresa : Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna

Preberajúci: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

/prevádzkovateľ/ Komenského 50, 042 48 Košice
Ing. Rudolf Kočiško – výrobnotechnický riaditeľ a.s.
Závod Košice, Rastislavova 77, 042 83 Košice
Ing. Gabriel Fedák – riaditeľ závodu
Ing. Jana Kováčová - vedúca technického oddelenia
Anna Jantáková - vedúca HS Kanál
IČ DPH SK 2020063518
Bankové spojenie : DEXIA banka Slovensko, a.s. Michalovce
č. účtu : 4232476006/5600

Predmet odovzdania a prevzatia:

**verejná kanalizačná sieť v mestskej časti Košice – Krásna na ul. Štrková,
Konopná, Piesočná, Na pažiti, Orná, Baničova, Edisonova, Bezručova,
vrátane zberača „A“**

SO 01 – Tlaková kanalizácia

Obstarávacia hodnota odovzdávaného a preberaného majetku: 15.496 000,- Sk

Popis technického stavu zariadení:

SO 01 – Tlaková kanalizácia

- Rieši odvedenie splaškových vôd z domácností a zariadení z pravobrežnej časti MČ Košice – Krásna nad Hornádom do vybudovanej tlakovej kanalizácie vedenej od okraja MČ do mestskej ČOV v Kokšov-Bakši
- je vybudovaná systémom PRESSKAN z potrubia PVC a PE DN 50 až DN 225 o celkovej dĺžke 5343,99 m

Poznámka: Domové prípojky a čerpacie šachty s čerpadlami a ovládaním nie sú predmetom odovzdania

Predmetná verejná kanalizačná sieť je v čase preberania v prevádzkyschopnom stave.

Zoznam odovzdanej dokumentácie:

- Zápisy o tlakových skúškach potrubia
- Certifikáty materiálov
- Porcalizačné zameranie stavby v analógovej forme – originál
- 1 x projektová dokumentácia stavby – sada č. 6
- Prevádzkový poriadok, vypracovaný fy PROAQUA, Ing. Andrej Bočkoráš v I./1999

Nebolo odovzdané:

- Zápisy o odovzdaní a prevzatí
- Povolenia na užívanie vodnej stavby – kolaudačné rozhodnutia
- Aktuálny zoznam producentov napojených na predmetnú kanalizačnú sieť
- porcalizačné zameranie v digitálnej forme
- porcalizačné zameranie - súradnice bodov vctvy A 1-1

Dohody pri preberaní majetku:

Neodovzdanú dokumentáciu (vyššie uvedenú) MČ Krásna odovzdá VVS, a.s. v termíne do 31.7.2006

V Košiciach, dňa 30.6.2006

Za odovzdávajúceho:

JUDr. Marek Kažimír – starosta Mestskej časti


Za preberajúceho:

Ing. Rudolf Kočiško – výrobnotechnický riaditeľ a.s.

Ing. Gabriel Fedák – riaditeľ závodu

Ing. Jana Kováčová, vedúca technického oddelenia

Anna Jantáková, vedúca HS Kanál



NÁZOV MAJETKU:	Tlaková kanalizácia
Kód klasifikácie produkcie:	
Kód klasifikácie stavieb:	2223
Obstarávacia hodnota:	I.etapa 21.599 782,- II.etapa 6.424 399,- spolu 28.024 181,- -Sk
Oprávky:	7.198 691,-
Zostatková hodnota:	20.185 490,-
Spôsob odpisovania:	rovnomerný
Odpisová skupina:	4
Počet už odpisovaných rokov:	I.etapa 7 II.etapa 6
Spôsob nadobudnutia:	dokončená investícia
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	18.000 000,- Sk zo štátneho rozpočtu
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	18.000 000,-

30-08-2006

V Trásnej dňa 10.08.2006

V..... dňa.....

Za vlastníka :

Za prevádzkovateľa :

MČ Košice - Krásna
zastúpená starostom MČ
JUDr. Marekom Kažimírom

Ing. Stanislav PIREHA
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočiško
člen predstavenstva

VÝPIS UZNESENIA

**Miestneho zastupiteľstva č. 665 zo zasadnutia konaného dňa
14. marca 2006 vo veci zverenia majetku Mestskej časti do
správy VVS, a.s. Košice**

Miestne zastupiteľstvo predloženy návrh zmluvy o výkone správy majetku
Mestskej časti s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. :

a/ prerokovalo

- **bez pripomienok**


b/ **schválilo**

1. zverenie majetku mesta vodohospodárskeho zariadenia verejnej
kanalizačnej siete v Mestskej časti Košice – Krásna na ul. Štrková,
Konopná, Piesočná, Na pažiti, Orná, Baničova, Edisonova,
Bezručova, vrátane zberača „A“ do správy pre VVS, a.s. Košice
v účtovnej hodnote 28 024 181.- Sk
2. podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku mesta do správy
VVS, a.s. Košice
/definovať zverený majetok, platobné podmienky, účel majetku,
čas výkonu správy, najdôležitejšie práva a povinnosti zmluvných
strán/

Z celkového počtu 13 poslancov sa hlasovania zúčastnili 13 poslanci

- za schválenie návrhu zmluvy hlasovali 13 poslanci
- proti schváleniu návrhu zmluvy hlasovali 0 poslanci




JUDr. Marek Kažimír
starosta

Za správnosť : Ing. Patrik Gordoň
Zapisovateľka: Mária Hakeová



REVENUE ACCOUNT NO. 562/23/2000 2 KE - 3x (A)